SIX
MÉLODIES
DE
FRÉDÉRIC CHOPIN
transcrites pour
Chant et Piano.

Paroles françaises de **M. JULES RUELLE.**
Traduction polonaise de **J. CHĘCIŃSKI.**

N° 1. Berceuse. *Nad Kołyska.*	Pr.	7½ Ngr. 22½ Kop.	**N° 4. Chanson d'amour.** *Piosenka miłości.*	Pr.	7½ Ngr. 22½ Kop.
N° 2. Dans la praire, Villanelle. *Na łące.*	"	7½ Ngr. 22½ Kop.	**N° 5. Fabliau.** *Powiastka.*	"	10 Ngr. 30 Kop.
N° 3. Plainte. *Żal.*	"	7½ Ngr. 22½ Kop.	**N° 6. Aspiration, Melodie.** *Cisza nocy.*	"	10 Ngr. 30 Kop.

VARSOVIE.
chez GEBETHNER & WOLFF.

G. 488-493. W

LIBRAIRIE ET MAGASIN DE MUSIQUE DE CHARLES WILD A LEIPZIG.

2879

Nocturn 1 - août
op. 9 No 1

3.

FR. CHOPIN

PLAINTE. | ŻAL.

Paroles de M. Jules Ruelle. | przekład J. Checińskiego.

Larghetto ♩=116

PIANO.

appassionato

rall.

p

La mort a
Śmierć prze_by -

*jour pas_sait sur mon vil_la_ge! El_le nous vit as_sis près_du ruis_*
wa_ła raz na_sze u_stro_nie, I nad stru_my_kiem uj_rza_ła mnie

pp

*seau; Moi je cueil_lais la menthe du ri_va_ge, Ber_the chan_*
zną, Jam kwiaty rwał i wieńczył lu_be skro_nie, Ber_ta pio_

BIBLIOTEKA 2879/m

ait au mur_mu_re de l'eau; La mort ja_louse en vo_yant tant de
sen_ką pie_ści_ła mnie swą; Za_zdro_sna śmierć wi_dząc w niej ty_le

*_ar_mes, Flé_trit nos fleurs et flé_trit mon des_tin, Berthe ex_pi_*
_dzię_ków, stru_ła nam kwia_ty za_tru_ła mój los Ber_ta u_

*ra, mal_gré tou_tes les lar_mes, Lors_que pâ_lit lé_toi_le du ma_*
mar_ła niesły_szące moich ję_ków, Gwia_zda po_ran_na zbla_dła na ten

tin lé_toi_le du ma_tin du ma_tin.
cios, po_bla_dła na ten cios, na ten cios.

suivez.

NARODOWY INSTYTUT FRYDERYKA CHOPINA
BIBLIOTEKA

SIX
MÉLODIES
DE
FRÉDÉRIC CHOPIN
transcrites pour
Chant et Piano.

Paroles françaises de **M. JULES RUELLE.**
Traduction polonaise de **J. CHĘCIŃSKI.**

№ 1. Berceuse. *Nad Kołyska.*	Pr.	7½ Ngr. / 22½ Kop.
№ 2. Dans la praire, Villanelle. *Na łące.*	"	7½ Ngr. / 22½ Kop.
№ 3. Plainte. *Żal.*	"	7½ Ngr. / 22½ Kop.
№ 4. Chanson d'amour. *Piosenka miłości.*	Pr.	7½ Ngr. / 22½ Kop.
№ 5. Fabliau. *Powiastka.*	"	10 Ngr. / 30 Kop.
№ 6. Aspiration, Melodie. *Cisza nocy.*	"	10 Ngr. / 30 Kop.

VARSOVIE.
chez GEBETHNER & WOLFF.

G. 488-493. W

LIBRAIRIE ET MAGASIN DE MUSIQUE DE CHARLES WILD A LEIPZIG.

Nocturn F-dur op. 9 № 1